

## Healthelink 에 오심을 환영합니다

### HEALTHELINK 란 무엇인가요?

Healthelink는 뉴사우스웨일즈주 사람들을 위해 NSW 보건부에서 만든 새로운 전자 의료 기록 시스템입니다. 이를 통해 귀하의 의료제공자가 귀하의 보건 정보를 이용하여 귀하의 보건 관리에 대해 더 나은 결정을 할 수 있도록 돕게 됩니다.

현재 Healthelink는 15세 이하의 사람들과 65세 이상의 사람들 그리고 다음과 같은 우편번호를 가진 곳에 사는 사람들을 위해서만 사용되고 있습니다. 우편번호: 2142, 2145, 2146, 2147, 2148, 2150, 2153, 2747, 2750, 2770, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324.

현 단계에서는 선정된 의료 시설에서만 Healthelink에 참여할 수 있습니다. 현재 Healthelink에 참여하는 시설 목록을 위해서는 저희 웹사이트를 방문하십시오.

### HEALTHELINK는 어떻게 도움이 되나요?

귀하가 사고를 당하여 병원으로 실려갔다고 상상해 보십시오. 귀하 자신의 기록을 챙길 시간이 없을 뿐만 아니라 과거 건강 문제에 대한 자세한 내용을 모두 기억할 수 없을 지도 모릅니다. Healthelink를 사용함으로써 귀하의 의사는 귀하의 과거 병력 내용을 신속하게 파악하여 의료인들이 귀하의 현재 의료 관리를 위한 결정을 내릴 수 있도록 도울 수 있습니다. 예를 들면, 이들은 귀하가 복용하는 약품과 귀하에게 있는 알레르기 등을 파악하게 될 것입니다.

### 나의 HEALTHELINK 기록에는 어떤 정보가 담기나요?

Healthelink는 귀하의 참여 의료제공자 진료를 통해 얻은 의약품, 알레르기, 질병 및 혈액 검사 결과 등의 요약 자료를 담고 있습니다. 병원 진료 혹은 일반의 진료 등이 여기에 포함될 수 있습니다.

Healthelink에 보유한 정보는 다른 의료제공자가 수집한 귀하의 모든 정보를 담고 있지는 않습니다. 선정된 정보만이 Healthelink에 의해 수집됩니다. 또한 Healthelink는 귀하가 참여하는 날 이후에만 정보를 수집할 것입니다.

### 누가 나의 기록을 열람할 수 있나요?

본인 자신이 본인에 대해 수집된 정보를 열람할 수 있습니다. 이는 인터넷을 통해서 혹은 인쇄된 정보를 요청함으로써 가능합니다. 귀하는 또한 누가 본인의 기록을 조회했는지도 알 수 있습니다.

또한 선정된 의료제공자가 귀하의 기록을 열람할 수 있습니다. 의료제공자로는 병원 의사, 간호사, 일반의 및 지역사회 보건 직원 등이 있습니다. 모두가 비밀유지 계약서에 서명했으며 이 시스템을 이용하기 위해 각각의 사용자 이름과 암호를 받습니다.

### 현재 해야 할 일은 무엇인가요?

참여를 원하실 경우 해야 할 일은 아무것도 없습니다. 참여 의료제공 기관을 방문함으로써 자동적으로 Healthlink에 합류하시게 됩니다.

귀하는 30일 간의 “계약철회기간”을 가지고 결정을 내릴 수 있습니다. 이 기간 동안에 귀하의 보건 정보는 어느 누구에게도 가능하지 않습니다. 하지만 30일이 지나면, (Healthlink 참여를 하지 않기로 결정한 경우가 아니라면) 의료제공자들이 귀하의 Healthlink 기록을 조회할 수 있게 됩니다.

### 참여가 의무적인가요?

아닙니다. Healthlink에 참여할 것인지 여부는 귀하의 결정에 달려 있습니다. Healthlink 참여를 원하지 않을 경우 **1800 75 22 66**에 전화하시거나 참여 일반의에게 알려 불참 의사를 밝힐 수 있습니다. 이를 “탈퇴 (opting out)”라고 합니다.

### 더 자세한 정보

Healthlink에 참여할 경우 정보 책자를 우편으로 받으시게 됩니다. 이 책자에는 Healthlink에 대한 더 자세한 정보가 담겨 있으며 본인의 기록을 이용하는 방법 등이 기재되어 있습니다. 다른 방법으로는 저희에게 **1800 75 22 66**로 전화하시거나 저희 웹사이트 [www.healthlink.nsw.gov.au](http://www.healthlink.nsw.gov.au)를 방문하시면 됩니다.